

Zeitschrift: Hispanica Helvetica
Herausgeber: Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos
Band: 25 (2012)

Artikel: Estudios sobre el Español colonial de la Audiencia de Quito
Autor: Sánchez Méndez, Juan Pedro / Diez del Corral, Areta Elena / Reynaud Oudot, Natacha

Titelseiten

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-840909>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

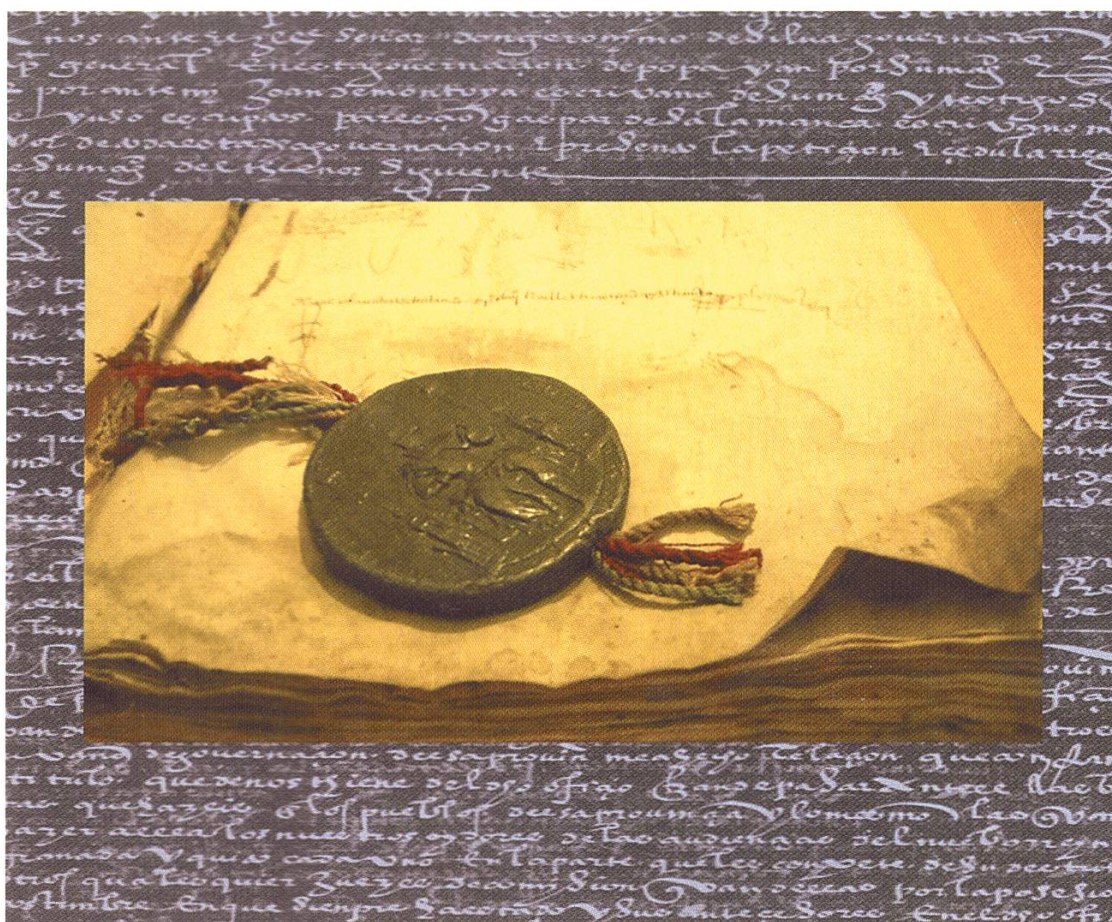
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ESTUDIOS SOBRE EL ESPAÑOL COLONIAL DE LA AUDIENCIA DE QUITO



Juan Pedro Sánchez Méndez
Elena Díez del Corral Areta
Natacha Reynaud Oudot



Juan Pedro Sánchez Méndez es catedrático de lingüística iberorrománica en la Universidad de Neuchâtel. Su línea de investigación principal es la historia de la lengua española en América, a la que ha dedicado tres libros y una larga serie de artículos sobre fonética, fonología, morfosintaxis, lexicología histórica, historiografía lingüística y fuentes documentales. Asimismo, ha trabajado y publicado en temas de lingüística iberorrománica, con especial atención a la época medieval, y siempre desde un punto de vista integrador de todas las variedades románicas peninsulares.

Elena Diez del Corral Areta se doctoró en la Universidad de Neuchâtel con la tesis *Variación lingüística en documentos coloniales de la Audiencia de Quito (XVI-XIX): estudio histórico de conectores consecutivos*. Actualmente, es profesora de lengua y lingüística españolas en la Universidad de Lausana. Sus líneas de investigación, dentro de la historia del español en América y del estudio de la documentación colonial, se centran en el análisis pragmático y sintáctico-discursivo.

Natacha Reynaud Oudot es licenciada en Letras por la Universidad de Neuchâtel. Actualmente es ayudante doctoranda en el Instituto de lenguas y literaturas hispánicas de la misma universidad, donde está preparando su tesis doctoral (*El español en las Audiencias de Quito y Panamá durante los siglos XVI-XVIII. Estudio de fonología histórica contrastiva*). Sus ámbitos de investigación son la historia de la lengua española, la fonética y la fonología, el español de América y la enseñanza de lenguas, en particular bilingüe.

**ESTUDIOS SOBRE EL ESPAÑOL
COLONIAL DE LA AUDIENCIA DE QUITO**

**Juan Pedro Sánchez Méndez
Elena Díez del Corral Areta
Natacha Reynaud Oudot**



Ilustración de la sobrecubierta:
© Álvaro Fernando Aguilar Jiménez

© Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos, Lausanne, 2012
Juan Pedro Sánchez Méndez, Elena Diez del Corral Areta y
Natacha Reynaud Oudot

Distribuidor:
Pórtico Librerías
Muñoz Seca, 6
Zaragoza (España)
distrib@porticolibrerias.es
www.porticolibrerias.es

ISBN: 978-84-7956-122-2
Depósito legal: Z 89-2014

Director: Antonio Lara Pozuelo
Co-editoras: Mariela de La Torre & Victoria Béguelin-Argimón
Section d'espagnol
Université de Lausanne
CH-1015 Lausanne

Volumen publicado con la generosa ayuda del
Fonds national suisse de la recherche scientifique
y de la Universidad de Neuchâtel



FONDS NATIONAL SUISSE
SCHWEIZERISCHER NATIONALFONDS
FONDO NAZIONALE SVIZZERO
SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION



UNIVERSITÉ DE
NEUCHÂTEL